



TWINNING 2020 ACTIVITÉS AXÉES SUR LES ÉCHANGES CULTURELS

Ces activités d'échanges culturels vous offrent l'occasion d'explorer la signification du mot « culture » avec les filles de votre unité et d'en apprendre plus sur votre partenaire de jumelage! Elles ont aussi été conçues pour vous aider à maintenir le contact avec le pays avec lequel vous êtes jumelées. Vous pouvez également les utiliser pour vous renseigner sur les autres pays avec lesquels les Girl Guides of Canada-Guides du Canada (GGC-GdC) sont jumelées ou même sur la culture canadienne! Selon la nature des activités que vous aurez choisies, il vous faudra peut-être effectuer des recherches supplémentaires sur votre partenaire de jumelage.

OBJECTIFS D'APPRENTISSAGE :

- Explorer notre propre culture, ainsi que les similitudes ou les différences avec d'autres cultures.
- Constaté que certains aspects de la culture sont tangibles (« visibles »), tandis que d'autres le sont moins.
- Reconnaître et célébrer les similitudes et les différences entre différentes cultures.
- En apprendre davantage sur votre partenaire de jumelage provincial.
- Vous renseigner sur les autres pays avec lesquels les GdC sont jumelées, et sur d'autres organisations membres.

Matériel :

- Feuilles mobiles ou tableau blanc
- Un exemplaire du conte de Hiawatha (voir la page 2)
- Marqueurs et crayons
- Magazines et copie papier des recherches effectuées sur Internet
- Ballon de plage bien gonflé

QU'EST-CE QUE LA CULTURE?

idées et les comportements sociaux que ces individus ont en commun. C'est une notion très vaste qui englobe les traditions, les modes de vie, les pratiques ou systèmes financiers ou économiques, la religion, les systèmes et processus politiques, la littérature, la cuisine, la nourriture, la danse, les arts, etc.

La culture est le résultat des enseignements transmis de génération en génération; nous assimilons notre culture grâce aux gens qui nous entourent. Par exemple, un enfant qui vient de naître n'a pas déjà le langage et le comportement d'un Canadien, d'un Japonais ou d'un autochtone. Ces identités sont créées et partagées par nos familles et nos amis, et l'environnement qui nous entoure. Il y a différents types de culture de par le monde. Il est important de respecter et de célébrer ces cultures de façon à devenir des citoyennes du monde, conscientes de nos responsabilités



ACTIVITÉ 1 : RACONTER UNE HISTOIRE

La meilleure façon de se renseigner sur une autre culture, c'est d'abord de comprendre sa propre culture et de savoir en quoi elle est similaire à d'autres cultures, ou différente! Hiawatha est un conte populaire issu de l'héritage autochtone canadien. Il raconte l'histoire d'un jeune garçon qui fait de la musique à partir des sons de la nature. Lisez le conte avec les filles de l'unité.

HIAWATHA :

Quand Hiawatha était petit, il vivait avec sa mère Nokomis. Il voulait toujours chanter. Nokomis lui dit : « Va dans la forêt écouter les oiseaux chanter, et apprends à les imiter ». Alors, chaque matin, à l'aube, Hiawatha s'en alla vers la forêt pour écouter les oiseaux, mais il ne savait pas comment imiter leurs chants. De nouveau, sa grand-mère lui dit : « Tu dois essayer encore ».

Le lendemain matin, Hiawatha retourna à la forêt : il écouta et écouta les oiseaux et essaya d'imiter leurs chants. Soudain, il entendit une musique extraordinaire qui venait de très loin. Il suivit l'écho en marchant lentement, jusqu'à ce qu'il parvint à une grande chute d'eau. C'était la chute d'eau qui produisait cette musique. Bientôt, Hiawatha commença à chanter et décida d'appeler sa chanson : « Les eaux riantes ». Il sculpta alors une flûte en bois d'aulne et se mit à jouer cette chanson.

Ainsi, à chaque fois qu'il retourna dans le bois, il prit sa flûte avec lui. Il joua de la flûte et chanta sa chanson des eaux riantes aux oiseaux. « Et c'est comme cela que les Premières Nations acquièrent leur musique », raconta la Femme Caribou Blanche (Wa Ba Die Kwe).

- Source : [Tambours Indigènes](#)

Ce conte reflète certains éléments de la culture et de l'histoire autochtones du Canada. Un grand nombre de communautés autochtones canadiennes ont recours au conte pour transmettre leur culture, leurs traditions et l'histoire de leurs familles. Le conte de Hiawatha est un bon exemple.

Après avoir lu le conte avec les filles de l'unité, passez les questions suivantes en revue avec le groupe et menez une brève discussion.

1. Qu'est-ce que le terme « culture » veut dire pour vous?
2. Qu'avez-vous ressenti en lisant cette histoire?
3. Ce conte vous a-t-il fait réfléchir à votre propre culture? À l'histoire de votre famille?
4. Cette culture est-elle différente de la vôtre? Comment?
5. Quels mots utiliseriez-vous pour décrire votre culture ou votre famille?

Demandez aux filles de faire des sketches à partir de mots, d'images ou d'histoires qui reflètent leur culture ou leur famille, par ex. une tradition familiale, une fête, une activité, un jeu. Elles peuvent ensuite comparer leurs histoires et expériences à celle que vous venez de lire, puis en discuter en groupe.

Vous pouvez partager cette histoire avec votre partenaire de jumelage et lui demander de partager avec votre unité une histoire qui reflète son propre héritage!



ACTIVITÉ 2 : DESSINER DES CARTES

Divisez les filles de façon à former deux groupes, soit A et B. Demandez au groupe A de dessiner une carte du Canada (il n'est pas nécessaire de faire un dessin très précis; elles peuvent tout simplement faire un tracé qui correspond à la forme générale du pays, ou utiliser le modèle proposé ici). Demandez au groupe B de dessiner de façon sommaire une carte du pays avec lequel vous êtes jumelées. Le groupe A doit ensuite remplir son dessin en utilisant des mots et des images qui représentent le Canada. Le groupe B doit faire le même exercice en utilisant des images et des mots qui reflètent votre partenaire de jumelage. Les filles peuvent se servir de mots, de dessins, de photos, de découpures de magazine... et laisser libre cours à leur imagination. On suggère aux responsables d'apporter à la réunion des magazines dans lesquels les filles pourront découper, ou d'imprimer d'avance des images du Canada ou de leur partenaire de jumelage. Avec les filles de votre unité, faites des recherches sur le pays avec lequel vous êtes jumelées (et aussi sur le Canada!). Vous pourrez ainsi vous renseigner sur les types de nourriture, de vêtements, de cérémonies ou de rites associés à votre partenaire de jumelage et serez ensuite en mesure d'aider le groupe B à compléter sa carte. Cette activité vous offre l'occasion de partager avec les filles de votre unité de l'information sur votre partenaire de jumelage et aussi de les aider à apprendre plus sur le Canada. Une fois que les cartes sont terminées, demandez aux filles de reformer un grand groupe et discutez des images et des mots qui figurent sur chaque carte. Y a-t-il des points communs aux deux cartes? En quoi sont-elles vraiment différentes? Comparez les deux cartes et menez une discussion sur les traits caractéristiques de chaque culture.

Vous pouvez aussi effectuer cette activité avec une unité guide du pays avec lequel vous êtes jumelées; demandez à cette unité de dessiner une carte du Canada pendant que votre unité dessine une carte de l'autre pays, puis comparez vos dessins. Vous pouvez également communiquer avec la responsable provinciale du projet de jumelage pour savoir comment faire parvenir votre carte à une unité guide de votre partenaire de jumelage.

CANADA



AMÉRIQUE DU SUD

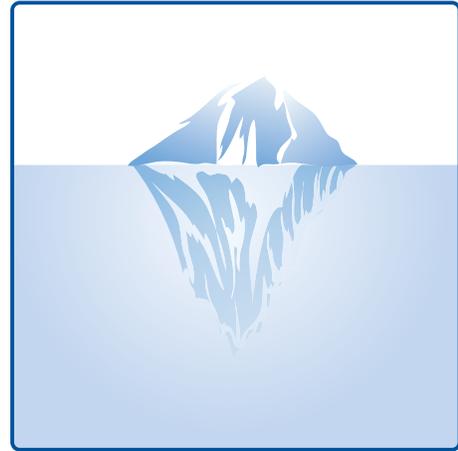




ACTIVITÉ 3 : LA MÉTAPHORE DE L'ICEBERG

Une autre façon d'explorer les expériences et les cultures des autres est d'utiliser la métaphore de « l'iceberg ». Sur une grande feuille de papier ou un tableau blanc, tracez les contours d'un iceberg (notez que la majorité des icebergs sont en fait sous l'eau).

On a souvent recours à la métaphore de l'iceberg pour explorer la notion de culture. Comme l'illustre ce dessin, la pointe de l'iceberg – la partie qui flotte au-dessus de l'eau – est visible tandis qu'une partie importante de l'iceberg est située sous la surface de l'eau et n'est donc pas visible. On peut transposer cette image à la culture : si certains traits caractéristiques ou comportements sont visibles, beaucoup d'autres ne le sont pas. Vous trouverez ci-dessous une liste de traits caractéristiques de la culture. Passez-les en revue avec les filles, puis demandez-leur s'il s'agit de quelque chose qui est visible ou non. Si la réponse est OUI, inscrivez ce trait caractéristique à côté de la partie de l'iceberg qui est au-dessus de l'eau. Si la réponse est NON, notez-le à côté de la partie qui est immergée dans l'eau. Tous les éléments suggérés ci-dessous ne sont pas nécessairement appropriés à l'âge des filles de votre unité. Choisissez les points dont vous allez discuter, compte tenu de ce facteur. Vous pouvez proposer aux filles de faire cette partie de l'activité individuellement ou en équipes.



- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Les croyances religieuses | d'éducation des enfants |
| 2. Les arts | 10. Les habitudes alimentaires |
| 3. Les valeurs et croyances | 11. La musique |
| 4. La littérature | 12. Les styles vestimentaires |
| 5. La langue | 13. Les fêtes ou les célébrations et les coutumes pertinentes |
| 6. La nourriture | 14. Les rapports amicaux |
| 7. Le sens de l'humour | 15. La notion d'espace personnel |
| 8. Le langage corporel, la gestuelle | 16. La famille |
| 9. Les pratiques en matière | |



Tout comme dans le cas d'un iceberg, la pointe visible de la culture n'est qu'une petite partie d'un tout beaucoup plus vaste. Comment cela s'applique-t-il au pays avec lequel vous êtes jumelées? Pensez à ce que vous avez appris sur le pays avec lequel vous êtes jumelées... Y a-t-il des choses qui se situeraient au-dessus de l'eau, c'est-à-dire des choses visibles? Quelles choses seraient sous l'eau et donc impossibles à voir? Faites des recherches sur votre pays de jumelage et choisissez un jeu typique de ce pays que vous pourriez proposer aux filles dans le cadre d'une réunion d'unité. Pour vous aider dans vos recherches, vous pouvez d'abord consulter le site Web des Guides du pays avec lequel vous êtes jumelées, communiquer avec la responsable provinciale du projet de jumelage par l'intermédiaire de votre conseil provincial, ou consulter le site de l'AMGE (les liens ci-dessous font référence à des pages en version anglaise seulement). Si on reprend la métaphore de l'iceberg, les jeux et les activités ne sont pas des éléments qui seraient visibles. Avec les filles de votre unité, faites le jeu ou l'activité inspirée par votre partenaire de jumelage, puis menez une discussion avec le groupe pour déterminer les similitudes ou les différences avec un jeu ou une activité que vous feriez dans le cadre d'une réunion d'unité typique!

PAGES WEB DES ORGANISATIONS MEMBRES DE L'AMGE :

Guyana: <http://www.waggs.org/en/world/organisations?mo=59&x=11&y=14>

Chile: <http://western.waggs.org/en/organisations/34>

El Salvador: <http://western.waggs.org/en/organisations/46>

Peru: <http://western.waggs.org/en/organisations/106>

St. Vincent and the Grenadines: <http://western.waggs.org/en/organisations/116>

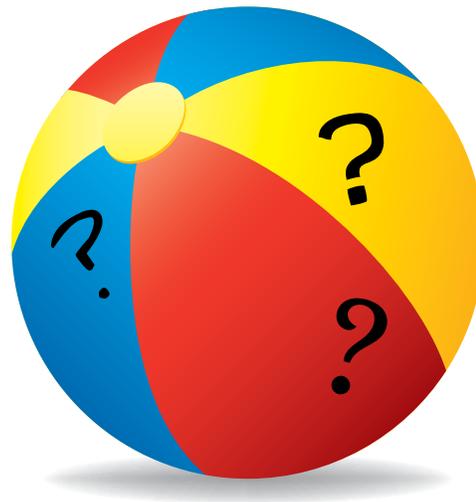


ACTIVITÉ 4 : TESTER SES CONNAISSANCES

Que savez-vous sur le pays avec lequel vous êtes jumelées? Cette activité permettra aux filles de tester, mais aussi d'accroître leurs connaissances. Avant de faire cette activité avec les filles, vous devrez peut-être effectuer des recherches préliminaires sur votre partenaire de jumelage.

Notez les questions (voir la liste de suggestions ci-dessous) sur un ballon de plage, au moyen d'un marqueur permanent. Inscrivez le plus grand nombre de questions possible.

Demandez aux filles de former un grand cercle. Faites appel à une volontaire pour commencer; vous allez lui lancer le ballon. La personne qui attrape le ballon doit répondre à la question qui est la plus proche de son pouce droit (ou du doigt que vous allez choisir). Elle répond à la question, puis lance le ballon à une autre participante. Le jeu continue jusqu'à ce que toutes les filles aient eu l'occasion de répondre à au moins une question. Certaines auront peut-être besoin de votre aide pour répondre.



Suggestions de questions :

- Quel est le nom du pays avec lequel vous êtes jumelées?
- Quelle est la langue du pays avec lequel vous êtes jumelées?
- Quel est le nom officiel de l'organisation guide dans le pays avec lequel vous êtes jumelées?
- Quelle est la capitale du pays avec lequel vous êtes jumelées?
- Nommez une ville ou un endroit très visité du pays avec lequel vous êtes jumelées.
- Nommez un plat populaire du pays avec lequel vous êtes jumelées.
- Nommez une des couleurs de l'uniforme des Guides du pays avec lequel vous êtes jumelées.
- Le pays avec lequel vous êtes jumelées est-il près de la mer?
- Nommez une des branches du guidisme dans le pays avec lequel vous êtes jumelées.
- Nommez une plante qu'on trouve dans le pays avec lequel vous êtes jumelées.
- Nommez un animal qu'on trouve dans le pays avec lequel vous êtes jumelées.
- Donnez une caractéristique du climat du pays avec lequel vous êtes jumelées.
- Donnez un exemple du type de paysage qu'on trouve dans le pays avec lequel vous êtes jumelées.

N'hésitez pas à adapter ces questions et à en ajouter des nouvelles, compte tenu des connaissances des filles de votre unité sur le pays avec lequel vous êtes jumelées.



ACTIVITÉ 5 : ÇA SE FÊTE!

Au Canada, les gens font des fêtes pour marquer différentes journées ou des événements spéciaux. Par exemple, beaucoup de filles célèbrent leur anniversaire en organisant une fête; on fait des jeux ou des activités comme une partie de bowling ou un party de pizza, puis on sert le gâteau d'anniversaire en donnant les cadeaux provenant de la famille et des amis, et parfois même des pochettes-surprises. Les Canadiens célèbrent également d'autres événements importants comme la fête du Canada, la Fête nationale du Québec, les anniversaires de naissance et les réunions de famille!

Célébrez le pays avec lequel vous êtes jumelées en organisant une réunion axée sur une fête ou une tradition de ce pays. Demandez aux filles de préparer un plat ou des friandises typiques de ce pays. Faites des décorations inspirées de ce pays et préparez une sélection de chansons ou de musiques provenant de ce pays. Demandez aux filles d'apprendre et de chanter des chants guides du pays avec lequel vous êtes jumelées, de jouer à des jeux ou de faire des danses de ce pays. Pour obtenir l'information nécessaire à cette activité, communiquez avec la responsable provinciale du projet de jumelage. Cette activité offre aux filles l'occasion de se renseigner sur les coutumes du pays avec lequel vous êtes jumelées, tout en s'amusant!

